

409237-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering services – Vergabe von Generalplanungsleistungen

OJ S 113/2026 15/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hadelner Deich- und Gewässerverband

R-phost: f.heitsch@wasser-otterndorf.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Vergabe von Generalplanungsleistungen

Cur síos: Der Hadelner Deich- und Gewässerverband beabsichtigt die Sanierung des Bederkesaer Sees durch die Umleitung des Falkenburger Bachs.

Aitheantóir an nós imeachta: b1000000-c0de-4000-a000-00d461702741

Aitheantóir inmheánach: 001

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

Aicmiú breise (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services , 71320000 Engineering design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Cuxhaven (DE932)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Ausschluss gem. §§ 123 - 126 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Vergabe von Generalplanungsleistungen

Cur síos: Die Sanierung dient zur Verbesserung der Gewässerqualität des Bederkesaer Sees und ist Teil der Seesanierung Bederkesaer See. Die Umlegung des Falkenburger Baches sowie der Neubau eines Schöpfwerkes und eines Durchlasses ist als Teilmaßnahme für die Seesanierung unbedingt erforderlich, da der Eintrag von Nährstoffen, Sedimenten und weiteren chemischen Verbindungen aus dem Einzugsgebiet die Gewässerqualität negativ beeinflusst. Im Rahmen der Projektumsetzung sind insbesondere ein Schöpfwerk und ein Straßendurchlass zu errichten. Darüber hinaus ist der Ausbau eines Gewässerabschnittes vorzunehmen. Die Planung der Leistungsphasen 1 bis 3 ist bereits abgeschlossen und wurde durch den Niedersächsischen Landesbetrieb für Wasser-, Küsten- und Naturschutz (NLWKN) erstellt, welcher die weitergehende Planung nicht mehr ausführen wird. Auf die erarbeiteten Unterlagen – insbesondere den Bauentwurf – wird verwiesen. Zu planen sind mithin die Leistungsbilder Ingenieurbauwerke, Tragwerksplanung und Technische Ausrüstung ab der Leistungsphase 4. Als Besondere Leistung kommt die örtliche Bauüberwachung der Ingenieurbauwerke hinzu. Sämtliche Ergebnisse der bereits durchgeführten Planung werden zur Verfügung gestellt und Vertragsinhalt. Die Finanzierung erfolgt überwiegend über eine ELER-Förderung. Ein entsprechender Zuwendungsbescheid liegt dem Verband vor. Der Bewilligungszeitraum endet am 31.01.2029, so dass ein Abschluss der Leistungsphase 8 bis zum 31.12.2028 sicherzustellen ist.

Aitheantóir inmheánach: 001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

Aicmiú breise (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services , 71320000 Engineering design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Otterndorf

Cód poist: 21762

Foroinn tíre (NUTS): Cuxhaven (DE932)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 05/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung: Angaben zur Eintragung ins Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, Leistungen betreffend, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung: Angaben zu den für die Ausführung der Leistung zur Verfügung stehenden Arbeitskräften

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung: Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind; Eine mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare Referenz setzt voraus, dass a. es sich bei dem Referenzvorhaben um den Neubau oder den wesentlichen Umbau oder die wesentliche Sanierung eines Schöpfwerks oder eines hiermit in Bezug auf die Nutzung vergleichbaren Objekts handelt; b. wenigstens die Leistungsphasen 3 bis 8 der Planung von Ingenieurbauwerken gem. §§ 41 ff. HOAI vom Auftrag umfasst sind; c. das Referenzprojekt eine Projektgröße von mindestens EUR 1.000.000,- netto nach Kostenberechnung auswies (Kostengruppen 300-400); d. das Vorhaben zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags mindestens den Leistungsstand der Leistungsphase 8 erreicht hat. Es sind mindestens zwei vergleichbare Referenzen in den vergangenen fünf Kalenderjahren (2021 - lfd.) nachzuweisen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es ist eine mind. 2-fach maximierte Berufshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen i. H. v. EUR 3.000.000,00 für Personen- und EUR 1.500.000,- für Vermögens- und sonstige Schäden vorzuhalten.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461702741>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bi-medien.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 13/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung gem. § 56 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Ein Unternehmen ist nicht antragsbefugt, soweit es sich auf die Unwirksamkeit einer Rechtsverordnung nach § 5 des Bundestariftreuegesetzes beruft, wenn die Unwirksamkeit dieser Rechtsverordnung nicht durch rechtskräftigen Beschluss nach § 98 Absatz 4 Satz 1 des Arbeitsgerichtsgesetzes festgestellt ist. Das Unternehmen hat darzulegen, dass ihm durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hadelner Deich- und Gewässerverband

Uimhir chlárúcháin: t:0475192350

Seoladh poist: Raiffeisenstraße 10

Baile: Otterndorf

Cód poist: 21762

Foroinn tíre (NUTS): Cuxhaven (DE932)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Heitsch

R-phost: f.heitsch@wasser-otterndorf.de

Teil.: +49(4751)92350

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: GKMP Partnerschaftsgesellschaft mbB

Uimhir chlárúcháin: t:0421335360

Roinn: Vergabe

Seoladh poist: Flughafenallee 20

Baile: Bremen

Cód poist: 28199

Foroinn tíre (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Torben Schustereit

R-phost: vergabe@gkmp.de

Teil.: +49(421)335360

Facs: +49(421)3353633

Seoladh idirlín: <https://www.gkmp.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Uimhir chlárúcháin: t:04131153308

Roinn: Ministerium

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21335

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: +49 (4131)153308

Facs: +49 (4131)152943

Seoladh idirlín: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekamm

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: aa1db3a0-53d8-4fe2-a9b2-f0b95ba435e9 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 12/06/2026 13:48:43 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 409237-2026

Uimhir eagráin IO S: 113/2026

Dáta foilsithe: 15/06/2026